

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 91

Volume 25

5 April 1982

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 790/82 of 2 April 1982 extending the 1981/82 marketing year for the sheepmeat and goatmeat sectors 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 791/82 of 2 April 1982 extending the 1981/82 marketing year for beef and veal 3
- ★ Council Regulation (EEC) No 792/82 of 2 April 1982 extending for the second time the 1981/82 milk year 4
- ★ Council Regulation (EEC) No 793/82 of 2 April 1982 fixing the flat-rate production aid and the guide price for certain dried fodder products for the period 1 to 25 April 1982 5
- ★ Council Regulation (EEC) No 794/82 of 2 April 1982 amending Regulation (EEC) No 878/77 on the exchange rates to be applied in agriculture with regard to the Danish krone 7
- Commission Regulation (EEC) No 795/82 of 2 April 1982 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat . . 9
- Commission Regulation (EEC) No 796/82 of 2 April 1982 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat 11
- Commission Regulation (EEC) No 797/82 of 2 April 1982 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen 13
- Commission Regulation (EEC) No 798/82 of 2 April 1982 fixing the import levies on frozen beef and veal 15

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 790/82
of 2 April 1982
extending the 1981/82 marketing year for the sheepmeat and goatmeat sectors

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 899/81 ⁽²⁾, and in
particular Article 3 (3) and (5) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas it has become necessary to reconsider all the
matters bearing on the fixing of prices for the coming
year, which will involve delay in the fixing of these
prices; whereas it is accordingly necessary to extend
the 1981/82 marketing year for sheepmeat and goat-
meat until 25 April 1982 and to fix seasonally adjusted
basic prices, intervention prices and derived interven-
tion prices in respect of the corresponding period,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The 1981/82 marketing year for sheepmeat and goat-
meat shall end on 25 April 1982 and the 1982/83
marketing year shall commence on 26 April 1982.

Article 2

The seasonally adjusted basic prices, intervention
prices and derived intervention prices for the period
from 5 to 25 April 1982 shall be those laid down in
the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 5 April 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 April 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 26.

ANNEX

Week beginning	Week No	Basic price	Intervention price (ECU per 100 kg)	Derived intervention price (ECU per 100 kg)
5 April 1982	1	408.00	346.80	329.80
12 April 1982	2	408.00	346.80	329.80
19 April 1982	3	408.00	346.80	329.80

COUNCIL REGULATION (EEC) No 791/82
of 2 April 1982
extending the 1981/82 marketing year for beef and veal

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the
1979 Act of Accession, and in particular Article 4
thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas it has become necessary to reconsider all the
matters bearing on the fixing of prices for the coming
year, which will involve delay in the fixing of these
prices; whereas it is accordingly necessary to extend

the 1981/82 marketing year for beef and veal until 25
April 1982,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The 1981/82 marketing year for beef and veal shall
end on 25 April 1982 and the 1982/83 marketing year
shall commence on 26 April 1982.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 April 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 April 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 26.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 792/82
of 2 April 1982
extending for the second time the 1981/82 milk year

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by the 1979 Act of Accession, and in particular Article
2 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, under Regulation (EEC) No 761/82 ⁽²⁾, the
term of validity of the 1981/82 milk year was extended
to 4 April 1982;

Whereas it has become necessary to reconsider all the
matters bearing on the fixing of prices for the coming
year, which will involve delay in the fixing of these

prices; whereas it is accordingly necessary to extend
the 1981/82 marketing year for milk and milk
products until 25 April 1982,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The 1981/82 milk year shall end on 25 April 1982 and
the 1982/83 milk year shall begin on 26 April 1982.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply from 5 April 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 April 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 86, 1. 4. 1982, p. 68.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 793/82**of 2 April 1982****fixing the flat-rate production aid and the guide price for certain dried fodder products for the period 1 to 25 April 1982**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1117/78 of 22 May 1978 on the common organization of the market in dried fodder⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1782/81⁽²⁾, and in particular Articles 3 (3), 4 (1) and (3) and 5 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽³⁾,

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1117/78 stipulates that the level of the fixed production aid for dried fodder must be such as to bring about an improvement in the Community's protein supplies;

Whereas, under Article 4 of the same Regulation, a guide price must be set for certain dried fodder products at a level that is fair to producers; whereas this price must be set for a standard quality representative of the average quality of dried fodder produced in the Community;

Whereas, under Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1117/78, the supplementary aid provided for in paragraph 1 of that Article must be equal to a percentage of the difference between the guide price and the average world market price for the products in question; whereas, in view of the characteristics of the market in question, the percentage should be set at 80 % for the products referred to in Article 1 (b), first indent, and (c) of Regulation (EEC) No 1117/78 and at 45 % for the products referred to in the second indent of Article 1 (b) of that Regulation;

Whereas Article 104 of the 1979 Act of Accession established the criteria for fixing the flat-rate aid and guide price applicable in Greece;

Whereas it has proved necessary to reconsider all the problems relating to the fixing of prices for the

1982/83 marketing year, which will involve delay in the fixing of these prices; whereas it is therefore necessary to fix the production aid and the guide price for those dried fodder products, for which the marketing year expires on 31 March 1982, for the period 1 to 25 April 1982,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the period 1 to 25 April 1982 the flat-rate production aid provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 1117/78 shall be 7.03 ECU per tonne for the products referred to in Article 1 (b) and (c) of the said Regulation.

Article 2

For the period 1 to 25 April 1982 the guide price for the products referred to in the first indent of Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 1117/78 shall be:

- for Greece 140.93 ECU per tonne,
- for the other Member States 148.08 ECU per tonne.

This price refers to a product with:

- a moisture content of 11 %,
- a total gross protein content of 18 % of the dry weight.

Article 3

For the period 1 to 25 April 1982 the percentages to be used to calculate the supplementary aid referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 1117/78 shall be:

- 80 % for the products referred to in Article 1 (b), first indent, and (c) of Regulation (EEC) No 1117/78,
- 45 % for the products referred to in the second indent of paragraph (b) of that Article.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 1 April 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 9.

⁽³⁾ Opinion delivered on 26 March 1982 (not yet published in the Official Journal).

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 April 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 794/82**of 2 April 1982****amending Regulation (EEC) No 878/77 on the exchange rates to be applied in agriculture with regard to the Danish krone**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 28, 43 and 235 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽³⁾,

Whereas the representative rates at present applicable were laid down by Regulation (EEC) No 878/77⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2923/81⁽⁵⁾; whereas it appears advisable to fix for the Danish krone a new representative rate which is closer to present economic realities;

Whereas the adjustment of these rates should take account of the effects, in particular on prices, and of

the situation existing in the Member States concerned; whereas, in particular, for this reason it is necessary to provide for this new rate to take effect immediately in all the agricultural sectors;

Whereas the monetary committee will be consulted; whereas, in view of the urgency of the situation, the intended measures should be adopted under the conditions provided for in Article 3 (2) of Regulation No 129,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex II to Regulation (EEC) No 878/77 is hereby replaced by that appearing in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 April 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 April 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽²⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽³⁾ Opinion delivered on 26 March 1982 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁴⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ No L 291, 12. 10. 1981, p. 1.

*ANNEX**ANNEX II***DENMARK**

1. 1 ECU = 8.06288 Danish kroner.

This rate shall apply from 5 April 1982.

2. Until the date referred to in point 1, the following rate shall apply:

1 ECU = 7.91917 Danish kroner.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 795/82**of 2 April 1982****fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat
other than frozen meat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 899/81⁽²⁾, and in
particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on live sheep and goats and
on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat
were fixed by Regulation (EEC) No 925/81⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 469/82⁽⁴⁾;

Whereas the seasonally adjusted basic price in respect
of the 1981/82 marketing year is laid down in Article
32 of Council Regulation (EEC) No 900/81 of 1 April
1981⁽⁵⁾, the term of validity of which was extended by
Regulation (EEC) No 790/82⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 925/81 to the
quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on
sheepmeat and goatmeat other than frozen meat shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 April 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 April 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 93, 6. 4. 1981, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ No L 56, 27. 2. 1982, p. 44.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 28.

⁽⁶⁾ See page 1 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 April 1982 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 1 from 5 to 11 April 1982	Week No 2 from 12 to 18 April 1982	Week No 3 from 19 to 25 April 1982
01.04 B	48·175 ⁽¹⁾	48·175 ⁽¹⁾	48·175 ⁽¹⁾
02.01 A IV a) 1	102·500 ⁽²⁾	102·500 ⁽²⁾	102·500 ⁽²⁾
2	71·750 ⁽²⁾	71·750 ⁽²⁾	71·750 ⁽²⁾
3	112·750 ⁽²⁾	112·750 ⁽²⁾	112·750 ⁽²⁾
4	133·250 ⁽²⁾	133·250 ⁽²⁾	133·250 ⁽²⁾
5 aa)	133·250 ⁽²⁾	133·250 ⁽²⁾	133·250 ⁽²⁾
bb)	186·550 ⁽²⁾	186·550 ⁽²⁾	186·550 ⁽²⁾
02.06 C II a) 1	133·250	133·250	133·250
2	186·550	186·550	186·550

⁽¹⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 3019/81 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

⁽²⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 3019/81 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 796/82
of 2 April 1982
fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 899/81⁽²⁾, and in particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat were fixed by Regulation (EEC) No 926/81⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 470/82⁽⁴⁾;

Whereas the basic price in respect of the 1981/82 marketing year is laid down in Article 31 of Council Regulation (EEC) No 900/81 of 1 April 1981⁽⁵⁾, the term of validity of which was extended by Regulation (EEC) No 790/82⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 926/81 to the quotations and other information known to the Commission, that the levies should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat shall be set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 April 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 April 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 93, 6. 4. 1981, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 56, 27. 2. 1982, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 28.

⁽⁶⁾ See page 1 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 April 1982 fixing the import levies on frozen
sheepmeat and goatmeat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 1 from 5 to 11 April 1982 ⁽¹⁾	Week No 2 from 12 to 18 April 1982 ⁽¹⁾	Week No 3 from 19 to 25 April 1982 ⁽¹⁾
02.01 A IV b) 1	76-800	76-800	76-800
2	53-760	53-760	53-760
3	84-480	84-480	84-480
4	99-840	99-840	99-840
5 aa)	99-840	99-840	99-840
bb)	139-776	139-776	139-776

⁽¹⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down
in Council Regulation (EEC) No 3019/81 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 797/82**of 2 April 1982****fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Whereas the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen were fixed by Regulation (EEC) No 430/82 ⁽³⁾;

Whereas the guide prices for adult bovine animals to be applied from 7 December 1981 were fixed by Council Regulation (EEC) No 898/81 of 1 April 1981 ⁽⁴⁾, the term of validity of which was extended by Regulation (EEC) No 791/82 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 430/82 to the quotations and other information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen shall be as specified in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 April 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 April 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 55, 26. 2. 1982, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 24.

⁽⁵⁾ See page 3 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 April 1982 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen ⁽¹⁾ for the period beginning 5 April 1982

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Yugoslavia ⁽²⁾	Austria/Sweden/ Switzerland	Other third countries
01.02 A II (a)	— Live weight —		
	35-060	4-429	77-132
	— Net weight —		
02.01 A II a) 1	66-614	8-414	146-551
02.01 A II a) 2	53-291	6-732	117-240
02.01 A II a) 3	79-937	10-097	175-861
02.01 A II a) 4 aa)	—	12-621	219-826
02.01 A II a) 4 bb)	—	14-438	251-450
02.06 C I a) 1	—	12-621	219-826
02.06 C I a) 2	—	14-438	251-450
16.02 B III b) 1 aa)	—	14-438	251-450

⁽¹⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

⁽²⁾ This levy is applicable only to products complying with the provisions of Regulation (EEC) No 1725/80 (OJ No L 170, 3. 7. 1980, p. 4).

(a) The levy which is to be applied to young male bovine animals, intended for fattening, of a live weight of 300 kg or less, imported under the conditions set out in Article 13 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968, and in the provisions adopted for its application, is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 798/82
of 2 April 1982
fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Whereas the import levies on frozen beef and veal were fixed by Regulation (EEC) No 431/82 ⁽³⁾;

Whereas the guide prices for adult bovine animals to be applied from 7 December 1981 were fixed by Council Regulation (EEC) No 898/81 of 1 April 1981 ⁽⁴⁾, the term of validity of which was extended by Regulation (EEC) No 791/82 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 431/82 to the quotations and other information known to the Commission, that the levies should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen beef and veal shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 April 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 April 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 55, 26. 2. 1982, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 24.

⁽⁵⁾ See page 3 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 April 1982 fixing the import levies on frozen beef and veal ⁽¹⁾ for the period beginning 5 April 1982

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Levy
	— Net weight —
02.01 A II b) 1	136-631
02.01 A II b) 2	109-305 (a)
02.01 A II b) 3	170-789
02.01 A II b) 4 aa)	204-947
02.01 A II b) 4 bb) 11	170-789 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 22 (b)	170-789 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 33	235-005 (a)

(¹) In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(a) Where products are imported under the conditions set out in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in provisions adopted for its application, the levy is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

